

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 24 juli 1998 door de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbeschoud en Openbare Nethheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot vaststelling van het voorafgaande aangifteformulier voor de inrichtingen van klasse III in de zin van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen", heeft op 25 mei 1999 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Rénovation, de la Conservation de la nature et de la Propreté publique de la Région de Bruxelles-Capitale, le 24 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "fixant le modèle de la déclaration préalable pour les installations de classe III au sens de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement", a donné le 25 mai 1999 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Luidens artikel 66, § 1, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen wordt de aangifte betreffende de inrichtingen van klasse III gedaan via een formulier waarvan de inhoud en het model worden vastgesteld door de regering.

Het voor advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt ertoe uitvoering te geven aan die bepaling.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Aangezien het ontwerpbesluit voor advies werd voorgelegd met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, dient vóór het derde lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar het advies van de afdeling wetgeving, een lid te worden ingevoegd dat luidt als volgt :

"Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;".

2. Er dient te worden verwezen naar de beraadslaging in de regering, een vormvereiste dat is voorgeschreven bij artikel 69 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot

.../...

hervorming der instellingen, welke bepaling van overeenkomstige toepassing is op het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest krachtens artikel 36 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Men schrijve derhalve na de voordrachtformule :

"Na beraadslaging,".

Artikel 1

In de Franse tekst schrijve men : "... du formulaire annexé au présent arrêté".

Bijlage

1. In de bepaling van de bijlage betreffende de "dossierkosten" schrijve men "De aangever dient als bijlage 2 een afschrift toe te voegen ..." in plaats van "De aangever dient als bijlage 4 een afschrift toe te voegen ...".

2. In de tabel betreffende de "bijlagen" dient in verband met bijlage 1 te worden geschreven "Uitvoeringsplannen (kader IV.1)" in plaats van "Uitvoeringsplannen (kader IV.2)".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Selon l'article 66, § 1er, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, la déclaration relative aux installations de classe III se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par le gouvernement.

L'arrêté en projet soumis pour avis vise à mettre cette disposition en oeuvre.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. L'arrêté en projet ayant été soumis pour avis en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il y a lieu d'insérer avant le troisième alinéa du préambule, dans lequel il est fait référence à l'avis de la section de législation, un alinéa, formulé comme suit :

"Vu la délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 16 juillet 1998 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;".

2. Il y a lieu de faire référence à la délibération du gouvernement, formalité prescrite par l'article 69 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

.../...

Cette disposition s'applique à la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de l'article 36 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

On écrira dès lors après la formule de présentation :

"Après délibération,".

Article 1er

Dans le texte français, on écrira "... du formulaire annexé au présent arrêté".

Annexe

1. Dans la disposition de l'annexe relative aux "frais de dossier", on écrira "Le déclarant est tenu de joindre, en annexe 2, une copie ..." au lieu de "Le déclarant est tenu de joindre, en annexe 4, une copie ...".

2. Dans le tableau relatif aux "annexes", il y a lieu d'écrire en ce qui concerne l'annexe 1 "Plans de réalisation (cadre IV.1)" au lieu de "Plans de réalisation (cadre IV.2)".

De kamer was samengesteld uit

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

A. ALLEN,
H. COUSY,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. P. DE SOMERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme P. DE SOMERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER